

असमान लिंग के मानदंड और हिंसा के जोखिम

Unequal Gender Norms and Risks to Violence

लिंग की अपेक्षित भूमिका Expected Gender Roles	लिंग आधारित हिंसा के जोखिम Risk to GBV
1. लड़के होशियार होते हैं, वे सब कुछ जानते हैं। 1. Boys are smarter, knows everything	1. कई बच्चे ऐसी गतिविधियों में लिप्त हो सकते हैं जिनमें बड़े खतरे होते हैं, जैसे-कम उम्र में शारीरिक संबंध की शुरुआत व यौन दीक्षा का प्रयोग करना। 2. अपने सहकर्मी को शराब पीने या ड्रग्स लेने के लिए दबाव डाल सकते हैं। ज्यादा शराब पीना निर्णय लेने कि क्षमता और जबरन व असुरक्षित यौन संबंध का खतरा बढ़ाता है। 3. अपनी स्मार्टनेस का प्रदर्शन करने के लिए लड़कियों को छेड़छाड़ और परेशान करने में व्यस्त हो सकते हैं। 1. May indulge in high risk activities – sexual initiation at an early age; experimentation. 2. May give in to peer pressure to drink alcohol or take drugs. Over consumption of alcohol influence decision making and hence increases vulnerability to forced or unsafe sex. 3. May engage in eve teasing and harassing girls to demonstrate their smartness.
2. लड़कियां मासूम, शर्मीली और सरल होती हैं। 2. Girls are innocent, shy and simple	1. शादी या पति को चुनने की अपनी इच्छा साझा नहीं कर सकती। 2. ज़बरदस्ती किसी के भी दबाव में आ सकती हैं। 3. ज़बरदस्ती और दुर्व्यवहार की स्थितियों में मदद या सहयोग मांगने का डर हो सकता है। 4. उनकी शर्म या संकोची स्वभाव को कुछ लड़कों/पुरुषों द्वारा सहमती के रूप में गलत समझा जा सकता है। 5. गलतफहमी को बढ़ावा देता है कि जब लड़कियां कहती हैं 'नहीं' इसका मतलब 'हां' समझा जाता है—क्योंकि दूसरे सोचते हैं कि 'हां' कहने में उनके लिए खतरा बढ़ जाता है। 6. प्यार या साथी की पसंद के संबंध में कभी भी अपनी भावनाओं के बारे में नहीं बोलेंगे। 1. May not share their opinion about choice of partner and marriage 2. May give in to coercion 3. May fear seeking help or support in situations of coercion and abuse 4. Their shyness or quietness may be misinterpreted by some boys/men as consent 5. Promotes misconception that 'when girls say 'No', it means 'Yes'— extreme risk 6. Will never speak about their feelings with regard to love or choice of partner
3. लड़के कभी रोते नहीं हैं। 3. Boys never cry	1. लड़के और पुरुष अपनी पीड़ा को व्यक्त करने से रोकते हैं। 2. वे अपने दर्द को बाहर निकालने के लिए क्रोध और हिंसा का सहारा ले सकते हैं। 3. वे ज़बरदस्ती और अपमानजनक स्थितियों में भी सहयोग लेने में सक्षम नहीं होते हैं और लंबे समय तक तनाव की स्थिति में रह सकते हैं। 4. वे विभिन्न मद्य पदार्थ के दुरुपयोग का भी सहारा ले सकते हैं। 1. Prevents boys/men from expressing their anguish 2. They may resort to anger and violence to vent out their pain 3. They may not be able to seek support even in coercive and abusive situations and continue with the stress for a long time 4. They may even resort to substance misuse
4. पुरुष बहादुर और सफल हैं। 4. Men are brave and successful	1. कुछ लड़के/पुरुष अनुचित तरीकों से बहादुरी और साहस दिखा सकते हैं, जिनमें लड़की, महिलाओं को परेशान करना शामिल है। 2. लड़के/पुरुष अपनी बहनों, पत्नियों और परिवार की अन्य महिला सदस्यों पर अनावश्यक नियंत्रण रखते हैं और विरोध करने पर उन्हें दंडित करते हैं। 3. पुरुष खुद को नैतिकता बनाए रखने वाली पुलिस के रूप में मान लेते हैं, जो की लड़कियों एवं महिलाओं के लिए बेहद खतरनाक साबित हो सकता है। 1. Some boys/men may feign bravery and courage through unfair means including harassing a girl, women 2. Boys/men exercise unnecessary control over their sisters, wives and other female members of the family and punish them if they protest 3. Are prone to become self-appointed moral police, extremely hazardous for girls and women
5. पति पत्नियों को नियंत्रित करते हैं और पत्नियों को अपने पति के प्रति विनम्र होना चाहिए। 5. Husbands control wives and wives should be submissive to their husbands	1. पत्नी की पिटाई के पीछे यह एक प्रमुख कारण है। महिलाओं को पति द्वारा शारीरिक, यौन, मानसिक और मौखिक उत्पीड़न का खतरा होता है। 2. महिलाओं को पतियों और ससुराल वालों की अनुचित मांगों का विरोध करने से रोकता है। 3. महिलाएं शोषण और दबाव के कारण (बलात्कार, घरेलू हिंसा) के खिलाफ आवाज़ नहीं उठाती हैं। 4. महिलाओं का प्रजनन स्वास्थ्य पर नियंत्रण नहीं होता है और वे अनचाहे गर्भ, यौन संचारित रोगों तथा एचआईवी की चपेट में आ सकती हैं। 1. This is one of the key reasons behind 'wife beating'. Women are prone to physical, sexual, mental and verbal harassment by husbands/partners 2. Prevents women to resist unreasonable demands of husbands and in-laws 3. Women don't raise their voice against exploitation and coercion (rape, domestic violence) 4. Women have poor control over their reproductive health and may be vulnerable to unwanted pregnancy, sexually transmitted diseases and HIV
6. लड़के/पुरुष कड़ी मेहनत करते हैं और इसलिए उन्हें आराम की आवश्यकता होती है। 6. Boys/men work hard and so need comfort	1. महिलाओं द्वारा किए गए घरेलू कामों को कड़ी मेहनत के रूप में मान्यता नहीं दी जाती है। 2. पति और अन्य लोगों द्वारा जबरन सेक्स किया जाता है। 1. Household chores performed by women is not recognized as hard work 2. Forced sex by husband and others
7. बेटियां पारिवारिक सम्मान हैं। 7. Daughters are family honour	1. पुत्र को प्राथमिकता देना और पक्षपातय तथा कन्या भ्रूण हत्या और शिशु हत्या करना। 2. बालिका पोषण, शिक्षा, मनोरंजन और स्वास्थ्य व विकास के अन्य अवसरों के संबंध में भेदभाव का सामना करती हैं। 3. पारिवारिक सम्मान के नाम पर एक बच्ची पर कई बार पाबंदी, और कभी-कभी हत्या भी की जाती है। 4. अपने पति और ससुराल वालों से संबंधित ज़िम्मेदारी को हस्तांतरित करने के लिए जल्दी शादी करना। 5. एक महिला हमेशा पिता, भाई, प्रेमी, पति या बेटे के रूप में पुरुषों की पसंद से नियंत्रित या प्रभावित होती है। 1. Son preference and biases; female feticide and infanticide 2. Girl child face discrimination with regard to nutrition, education, recreation and other opportunities of health and development 3. Undue restriction on a girl child in the name of family honour, and at times killed 4. Early marriage to transfer related responsibility to her husband and in-laws 5. A woman is always controlled or influenced by the choice of men: as father, brother, lover, husband or son.